

9. LES CLOCHE DE GENÈVE

Nocturne



Quasi allegretto

pp dolcissimo

una corda

poco rit.

a tempo

10

15

ppp

19

pp

ppp

pp

un poco marcato

* Die Achtelnoten sind unter Berücksichtigung des späteren Quasi allegretto in Takt 5 jedoch etwas langsamer, quasi improvisato zu spielen.

*) Taking the Quasi allegretto in bar 5 into consideration, the quavers should be played quasi improvisato, but somewhat more slowly than the given tempo marking suggests.

56

23

28

sempre pp cantando

34

8

poco cresc.

40

8

ritenuto molto

espressivo

Cantabile con moto (sempre rubato)
la melodia accentuato assai

46

L'accompagnamento dolce, quasi arpa

tre corde

52

58

64 dolcissimo

70

76 un poco slentando
dim.
più dolce

The musical score consists of five staves of piano music. Staff 1 (measures 52-57) shows a continuous eighth-note pattern with dynamic markings. Staff 2 (measure 58) begins with a forte dynamic (4) followed by a piano dynamic (4). Staff 3 (measure 64) includes a dynamic instruction "dolcissimo". Staff 4 (measure 70) shows a transition with a dynamic change from forte to piano. Staff 5 (measure 76) includes dynamic instructions "un poco slentando", "dim.", and "più dolce". The music is in common time, with various key signatures (G major, A major, D major, E major, F# minor, G major) indicated throughout.

*) Die Sechzehntel der mit kleinen Noten geschriebenen Kadzen hier und in Takt 69, 81, 85 sind – dem *dolcissimo* entsprechend – etwas langsamer als die Sechzehntel der vorhergehenden Takte zu spielen.

*) The sixteenth notes of the cadenzas in small notes (bars 69, 81 and 85) should be played, in keeping with the *dolcissimo*, somewhat more slowly than the sixteenth notes in the preceding bars.

rall.

82

87

93

99

104

Animato

108

ff con somma passione

113

simile

119

124

128

*) Hier und in den übrigen ähnlichen Taktwürde die charakteristisch vereinfachende, doch irreguläre Schreibweise Liszts beibehalten und auf Ergänzung von Augmentationspunkten in den Oktaven der rechten Hand verzichtet, da eine exakte Notation das Notenbild unnötig komplizieren würde.

*) Here and in similar bars Liszt's characteristic, simplifying but unusual notation has been retained. The value lengthening dots in the octaves have not been added as they would make for unnecessary complications.

132

ff

6

slargando

137

>

stringendo

142

147

fff

152

poco rall.

dolce

ff

156

160

Tempo I

164

172

Più lento

dolce

181